

**NOKIA**

# **Nokia 106**

## **Manual del usuario**

## Tabla de contenidos

<b>1</b>	<b>Acerca de este Manual del usuario</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Introducción</b>	<b>5</b>
	Keys and parts . . . . .	5
	Set up and switch on your phone . . . . .	6
	Cargar el teléfono . . . . .	8
	Teclado . . . . .	9
<b>3</b>	<b>Llamadas, contactos y mensajes</b>	<b>10</b>
	Llamadas . . . . .	10
	Contactos . . . . .	10
	Enviar mensajes . . . . .	11
<b>4</b>	<b>Personalizar el teléfono</b>	<b>12</b>
	Cambiar tonos . . . . .	12
	Cambiar el aspecto de la pantalla de inicio . . . . .	12
	Perfiles . . . . .	12
	Add shortcuts . . . . .	13
<b>5</b>	<b>Reloj, calendario y calculadora</b>	<b>14</b>
	Reloj despertador . . . . .	14
	Calendario . . . . .	14
	Calculadora . . . . .	14
<b>6</b>	<b>Vaciar el teléfono</b>	<b>15</b>
	Restablecer la configuración de fábrica . . . . .	15
<b>7</b>	<b>Información del producto y de seguridad</b>	<b>16</b>
	Para su seguridad . . . . .	16
	Llamadas de emergencia . . . . .	18
	Cuidado del dispositivo . . . . .	18

Reciclar . . . . .	19
Símbolo del contenedor de basura tachado . . . . .	20
Información sobre la batería y el cargador . . . . .	20
Niños pequeños . . . . .	22
Dispositivos médicos . . . . .	22
Dispositivos médicos implantados . . . . .	22
Audición . . . . .	22
Protect your device from harmful content . . . . .	23
Vehículos . . . . .	23
Entornos potencialmente explosivos . . . . .	23
Información de certificación . . . . .	23
Acerca de la administración de derechos digitales . . . . .	24
Copyrights and other notices . . . . .	24

## 1 Acerca de este Manual del usuario

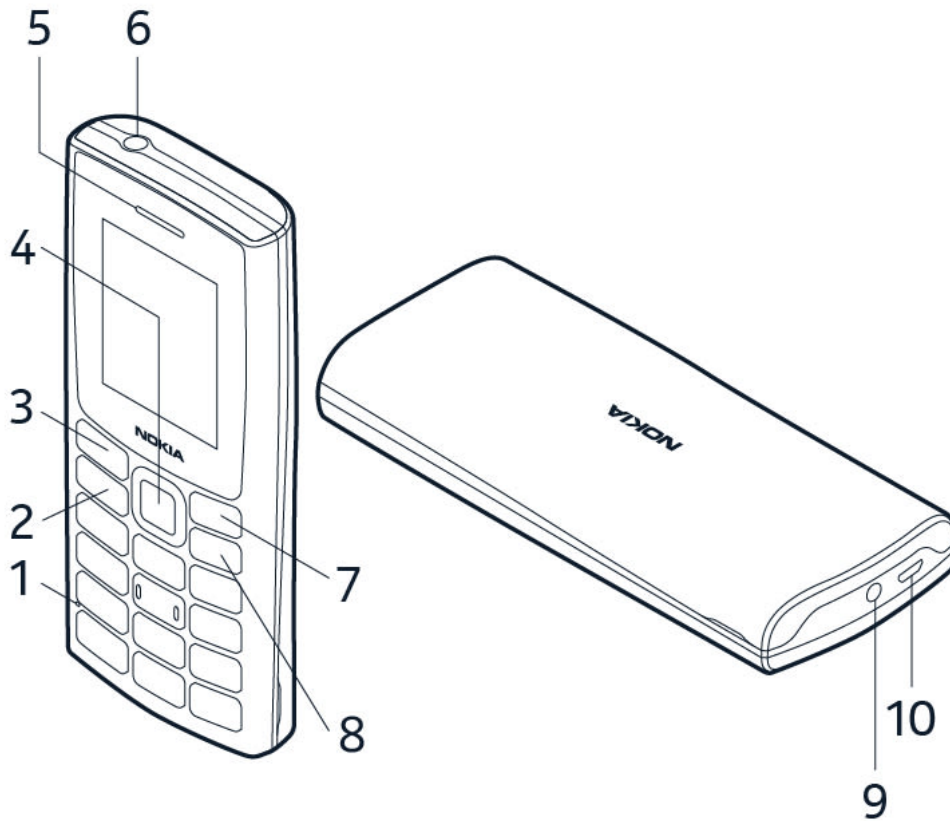


**Importante:** Para obtener información importante sobre el uso seguro del dispositivo y de la batería, lea la “Información del producto y de seguridad” antes de usar el dispositivo. Para averiguar cómo comenzar a utilizar su nuevo dispositivo, lea el Manual del usuario.

## 2 Introducción

### KEYS AND PARTS

#### Your phone



This user guide applies to the following models: TA-1561, TA-1579, TA-1572, TA-1578, TA-1564, TA-1571.

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Microphone           | 6. Flashlight          |
| 2. Call key             | 7. Right selection key |
| 3. Left selection key   | 8. Power/End key       |
| 4. Scroll key           | 9. Headset connector   |
| 5. Earpiece/Loudspeaker | 10. USB connector      |

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.



**Nota:** puede configurar el teléfono para que solicite un código de seguridad para proteger su privacidad y sus datos personales. El código predeterminado es 12345. Para cambiarlo, seleccione **Menú > Configuración > Configuraciones de seguridad > Cambiar códigos de acceso > Cambiar código de seguridad**. Escriba el código de seguridad predeterminado 12345 y seleccione **OK**. Invente un código de 5 dígitos y seleccione **OK**. Tenga en cuenta, sin embargo, que deberá recordar el código, ya que HMD Global no puede abrirlo ni pasarlo por alto.

## Piezas y conectores, magnetismo

No conecte productos que generen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Preste especial atención a los niveles de volumen si conecta un dispositivo externo de audio o auriculares distintos de los aprobados para este dispositivo.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otras tarjetas con banda magnética cerca del dispositivo por períodos prolongados, ya que las tarjetas pueden dañarse.

## SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

### Mini-SIM

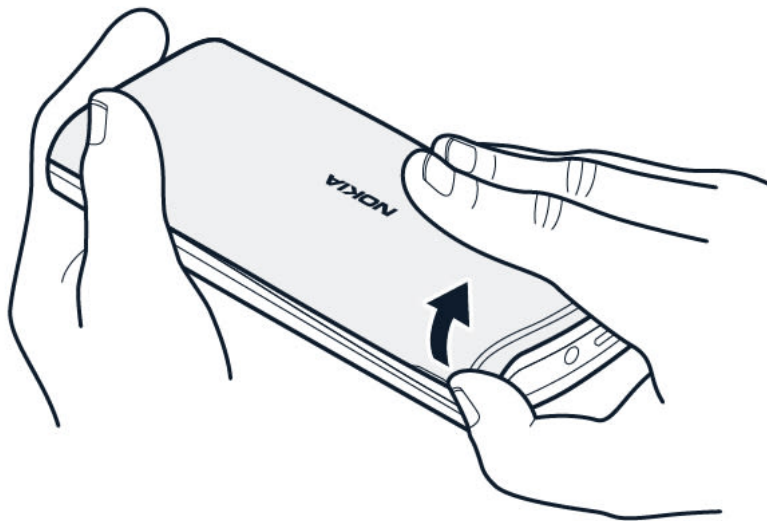


**Importante:** Este dispositivo está diseñado para utilizarse con una tarjeta mini-SIM solamente. El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta, el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta.



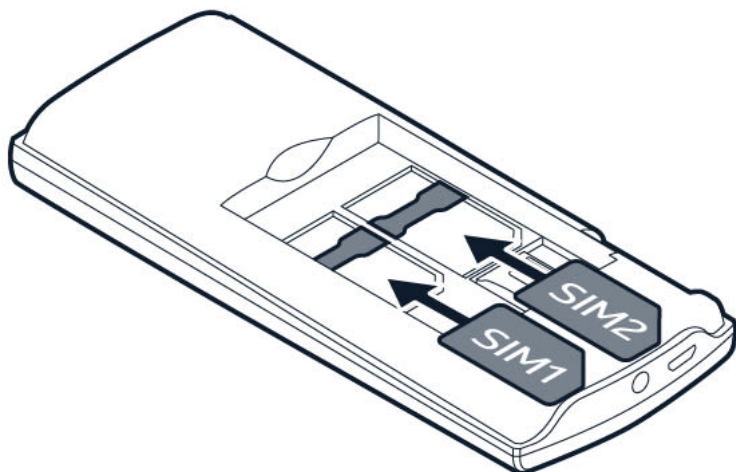
**Nota:** Apague el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de quitar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre almacene y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

## Open the back cover



1. Put your fingernail in the small slot on the side of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.

## Insert the SIM cards

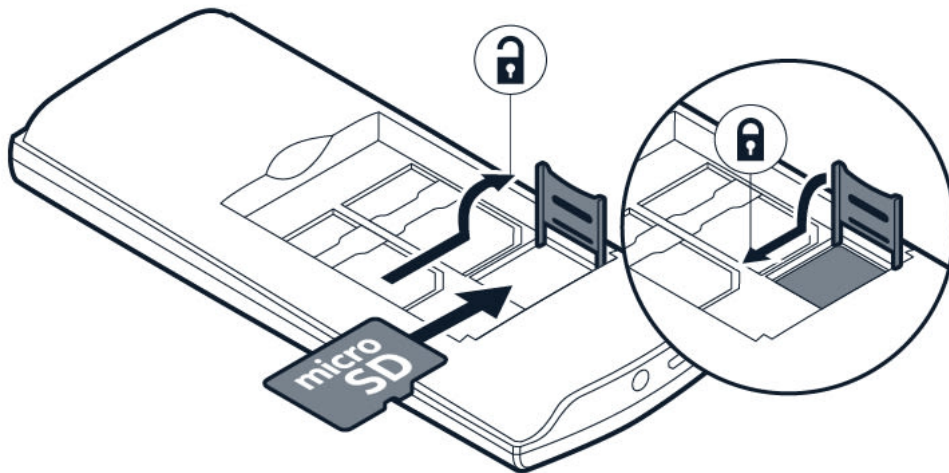


1. Slide the SIM card in the SIM card slot with the contact area face down.
2. If you have a dual-SIM phone, slide the second SIM in the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.



**Sugerencia:** Para saber si su teléfono puede usar 2 tarjetas SIM, consulte la etiqueta en la caja de venta. Si hay 2 códigos IMEI en la etiqueta, tiene un teléfono con tarjeta SIM doble.

## Insert the memory card



1. Slide the memory card holder to the right and lift it up.
2. Place the memory card in the memory card slot.
3. Close down the holder, and slide it to the left to lock it in place.
4. Put back the battery.
5. Put back the back cover.

Use only compatible memory cards approved for use with this device. Incompatible cards may damage the card and the device and corrupt data stored on the card.



**Sugerencia:** Utilice una tarjeta de memoria microSD rápida de hasta 32 GB de un fabricante conocido.

## Encender el teléfono

Mantener presionado .

## CARGAR EL TELÉFONO

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero es posible que deba recargarla antes de poder usar su teléfono.

### Cargar la batería

1. Conecte el cargador a un tomacorriente.
2. Conecte el cargador al teléfono. Cuando finalice, primero desconecte el cargador del teléfono y luego del tomacorriente.

Si la batería está completamente descargada, el indicador de carga puede tardar varios minutos en encenderse.



**Sugerencia:** Cuando no haya un tomacorriente disponible, puede utilizar la carga mediante USB. La capacidad de carga a través de USB varía significativamente, por lo que podría demorar un tiempo prolongado hasta que se inicie la carga y que el dispositivo empiece a funcionar.

## TECLADO

### Usar las teclas del teléfono

- Para ver las aplicaciones y características del teléfono, en la pantalla de inicio, seleccione **Menú**.
- Para ir a una aplicación o característica, presione la tecla de desplazamiento hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha. Para abrir la aplicación o característica, presione la tecla de desplazamiento.
- Para regresar a la pantalla de inicio, presione la tecla Fin.
- Para cambiar el volumen durante una llamada o mientras escucha la radio, desplácese hacia la derecha o la izquierda.
- Para encender la linterna, presione la tecla de desplazamiento dos veces hacia arriba en la pantalla de inicio. Para apagarla, desplace hacia arriba una vez. No apunte la luz hacia los ojos de las personas.

### Bloquear el teclado

Para evitar presionar las teclas por accidente, bloquee el teclado: seleccione **Tecla selec. der.** > **Bloq. teclado**. Para desbloquear el teclado, presione la tecla de Fin y seleccione **Desb.**

### Escribir con el teclado

Presione una tecla repetidas veces hasta que aparezca la letra.

Para escribir un espacio, presione la tecla 0.

Para escribir un carácter especial o un signo de puntuación, presione la tecla de asterisco o, si está usando texto predictivo, mantenga presionada la tecla #.

Para alternar entre las letras en mayúscula y minúscula, presione la tecla # repetidas veces.

Para escribir un número, mantenga presionada una tecla numérica.

## 3 Llamadas, contactos y mensajes

### LLAMADAS

#### Realizar una llamada

Aprenda cómo realizar una llamada con su teléfono nuevo.


1. Ingrese el número de teléfono. Para escribir el carácter + que se utiliza para realizar llamadas internacionales, presione \* dos veces.
2. Presione la tecla de llamada. Si se lo piden, seleccione la tarjeta SIM que quiere usar.
3. Para finalizar la llamada, presione la tecla de finalizar.

#### Responder una llamada


Presione .

### CONTACTOS

#### Agregar un contacto


1. Seleccione **Menú** >  > **Agregar contacto**.
2. Seleccione el lugar donde guardará el contacto.
3. Escriba el nombre y el número.
4. Seleccione **OK**.

#### Guardar un contacto desde el registro de llamadas

1. Seleccione **Menú** >  > **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas** o **Núm. marcados** según el lugar donde se encuentra el número del contacto que quiera guardar.
2. Desplácese hasta el número que desee guardar, seleccione **Opc.** > **Guardar** y seleccione dónde quiere guardar el contacto.
3. Agregue el nombre del contacto, compruebe que el número de teléfono esté correcto y seleccione **OK**.


## Llamar a un contacto

Puede llamar a un contacto directamente desde la lista de contactos.

1. Seleccione **Menú** > .
2. Seleccione **Nombres** y desplácese hasta encontrar el contacto al que desea llamar.
3. Presione la tecla de llamada.

## ENVIAR MENSAJES

### Escribir y enviar mensajes

1. Seleccione **Menú** >  > **Escribir mensaje**.
2. Escriba el mensaje.
3. Seleccione **Opc.** > **Enviar**.
4. Escriba el número de teléfono o seleccione **Buscar** y un destinatario de la lista de contactos.
5. Seleccione **OK**.


Si tiene un teléfono para dos tarjetas SIM, posiblemente tenga que seleccionar la tarjeta SIM que desea usar para enviar el mensaje.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

## 4 Personalizar el teléfono

### CAMBIAR TONOS


#### Establecer nuevos tonos

1. Seleccione **Menú** >  > **Config. de tonos**.
2. Seleccione qué tono desea cambiar y seleccione para qué tarjeta SIM desea cambiarlo, si se lo preguntan.
3. Desplácese hasta el tono que desea y seleccione **OK**.

### CAMBIAR EL ASPECTO DE LA PANTALLA DE INICIO


#### Elegir una nueva imagen de fondo

Puede cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio.

1. Seleccione **Menú** >  > **Configuracio- nes pantalla** > **Imagen de fondo**.
2. Seleccione la imagen de fondo que desee.
3. Seleccione cómo desea ubicar la imagen de fondo en la pantalla de inicio.


#### Mostrar hora y fecha

Puede optar por ver la fecha y hora en la pantalla de inicio del teléfono.

Seleccione **Menú** >  > **Configuracio- nes de hora** > **Mostrar hora y fecha** > **Mostrar reloj**.

Si desea que el teléfono actualice la hora automáticamente, active **Actualiz. auto. de fecha y hora**. Es posible que tenga que reiniciar el teléfono para que este cambio comience a funcionar.



**Sugerencia:** También puede configurar su teléfono para que muestre la hora incluso en el modo inactivo. Seleccione **Menú** >  > **Configuracio- nes pantalla** > **Pantalla de espera** > **Activar**.

### PERFILES

#### Personalizar perfiles

Hay varios perfiles que puede usar en diferentes situaciones. Existe, por ejemplo, un perfil silencioso para los momentos cuando no pueda tener el sonido activado y un perfil alto para los entornos ruidosos.

Puede personalizar aun más sus perfiles.

1. Seleccione **Menú** > **⚙️** > **Perfiles** .
2. Seleccione un perfil y **Personalizar** .

Para cada perfil, puede establecer el tono del teléfono, el volumen para el tono, los sonido para los mensajes y otras características específicas.

## ADD SHORTCUTS

### Edit Go to settings

On the bottom left of your home screen is **Go to** , which contains shortcuts to various apps and settings. Select the shortcuts that are the handiest for you.

1. Select **Menu** > **⚙️** > **Go to settings** .
2. Select **Select options** .
3. Scroll to each shortcut you want to have on the **Go to** list and select **Mark** .
4. Select **Done** > **Yes** to save the changes.


You can also reorganize your **Go to** list.

1. Select **Organise** .
2. Scroll to the item you want to move, select **Move** and where you want to move it.
3. Select **Back** > **OK** to save the changes.

## 5 Reloj, calendario y calculadora

### RELOJ DESPERTADOR


#### Configurar una alarma

1. Seleccione **Menú** >  > **Definir alarmas**.
2. Seleccione una alarma y use la tecla de desplazamiento para establecer la hora.
3. Seleccione **OK**.

Si desea que la alarma se repita determinados días, seleccione la alarma, luego seleccione **Repet. alarma** > **Repet. alarma**, desplácese hasta cada día en el que desea que suene la alarma y seleccione **Marcar**. Luego seleccione **Listo** > **Sí**.

### CALENDARIO


#### Agregar un evento al calendario

1. Seleccione **Menú** > .
2. Desplácese hasta una fecha y seleccione **Opc.** > **Agregar recordatorio**.
3. Escriba el nombre del evento y seleccione **OK**.
4. Seleccione si desea agregar una alarma al evento y seleccione **OK**.

### CALCULADORA

Aprenda cómo sumar, restar, multiplicar y dividir con la calculadora del teléfono.

#### Cómo realizar cálculos

1. Seleccione **Menú** > .
2. Ingrese el primer factor del cálculo, con la tecla de desplazamiento seleccione la operación, e ingrese el segundo factor.
3. Seleccione **Igual** para obtener el resultado del cálculo.

Seleccione **Borrar** para eliminar los campos numéricos.

## 6 Vaciar el teléfono

### RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

#### Restablecer el teléfono

Puede restaurar la configuración original de fábrica, pero tenga cuidado, ya que este restablecimiento elimina todos los datos que haya guardado en la memoria del teléfono y toda su personalización.

Si desecha su teléfono, tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar todo el contenido privado.

Para restaurar el teléfono a su estado original y borrar toda su información, digite `*#7370#` en la pantalla principal. Si se lo piden, introduzca su código de seguridad.

## 7 Información del producto y de seguridad

### PARA SU SEGURIDAD

Lea estas pautas sencillas. No respetarlas puede ser peligroso o estar en contra de las leyes y regulaciones locales. Para obtener más información, lea el manual del usuario completo.

#### APAGAR EN ÁREAS LAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no se permita el uso del dispositivo móvil o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo, en un avión, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos y áreas de explosivos. Obedezca todas las instrucciones en áreas restringidas.

#### LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para operar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser lo más importante al conducir.

#### INTERFERENCIA



Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a la interferencia, lo que podría afectar el rendimiento.

### **SERVICIO AUTORIZADO**



Solo personal autorizado puede instalar o reparar este producto.

### **BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS**



Use solo baterías, cargadores y accesorios aprobados por HMD Global Oy para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

### **MANTENER SECO EL DISPOSITIVO**



Si el dispositivo es resistente al agua, consulte su clasificación de IP en las especificaciones técnicas del dispositivo para obtener información más detallada.

## PROTECCIÓN DE AUDICIÓN



Para evitar posible daño auditivo, no escuche a volúmenes altos durante períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca del oído y el altavoz esté en uso.

## LLAMADAS DE EMERGENCIA



**Importante:** No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca confíe exclusivamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones esenciales, como las emergencias médicas.

Antes de realizar la llamada:

- Encienda el teléfono.
  - Si la pantalla del teléfono y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
  - Muévase a un lugar con una intensidad de señal suficiente.
1. Presione repetidas veces la tecla de finalización hasta que aparezca la pantalla principal.
  2. Escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual. Los números de llamada de emergencia varían según el lugar.
  3. Presione la tecla de llamada.
  4. Entregue la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que se lo permitan.

También puede ser necesario que haga lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el teléfono.
- Si su teléfono le solicita el código PIN, escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual y presione la tecla de llamada.
- Desactive las restricciones de llamadas en el teléfono, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija y el grupo cerrado de usuarios.

## CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudan a mantener el dispositivo operativo.

- Mantenga el dispositivo seco. El agua de lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use ni almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorientas.
- No almacene el dispositivo a altas temperaturas. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No almacene el dispositivo a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo se caliente a su temperatura normal, se puede formar humedad dentro del dispositivo y dañarlo.
- No abra el dispositivo de una forma distinta de la indicada en la guía del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir las regulaciones que rigen los dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni agite el dispositivo o la batería. La manipulación brusca puede quebrarlo.
- Solo use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo, ya que la pintura puede impedir el funcionamiento correcto.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes o campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos en al menos dos lugares seguros, como el dispositivo, la tarjeta de memoria o la computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se caliente. En la mayoría de los casos, esto es normal. Para evitar el calentamiento, el dispositivo puede ralentizarse automáticamente, cerrar aplicaciones, desactivar la carga y, de ser necesario, apagarse. Si el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

## RECICLAR



Siempre devuelva los productos electrónicos usados, las baterías y los materiales de embalaje a los puntos de recolección destinados exclusivamente para ello. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y a promover el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen mucho material valioso, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía.

También puede reciclar la caja y las guías del usuario en el sistema de reciclado de su región. Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección

disponibles, está contribuyendo con el cuidado del medioambiente y con la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias potencialmente peligrosas y deben llevarse a los sitios de recolección correspondientes tras finalizar su vida útil. No debe abrir a la fuerza la batería u otros materiales similares bajo ninguna circunstancia. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar, ya que esto puede generar contaminación o riesgos para la salud. Todos los productos de HMD Global cumplen con los estándares de producción internacionales vigentes de la industria y con todos los requisitos establecidos por las agencias gubernamentales competentes.

## SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO

### Símbolo del contenedor de basura tachado



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto, la batería, el material informativo o el embalaje le recuerdan que todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección diferentes al final de su vida útil. Recuerde eliminar primero los datos personales del dispositivo. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos: recíclelos. A fin de informarse sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a las autoridades locales encargadas de la gestión de desechos o lea sobre el programa de devolución de HMD y la disponibilidad en su país en [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle).

## INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA Y EL CARGADOR

### Información de la batería y del cargador

Para saber si se puede o no extraer la batería del teléfono, consulte la guía impresa.

**Dispositivos con batería extraíble** Use el dispositivo solo con una batería recargable original. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero terminará por desgastarse. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean considerablemente más cortos que lo normal, cambie la batería.

**Dispositivos con batería no extraíble** No intente sacar la batería, puesto que puede dañar el dispositivo. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero terminará por

desgastarse. Cuando los tiempos de conversación y de espera se reduzcan significativamente, lleve el dispositivo al centro de servicios autorizado más cercano para reemplazar la batería.

Cargue el dispositivo con un cargador compatible. El tipo de enchufe del cargador puede variar. El tiempo de carga puede variar dependiendo de la capacidad del dispositivo.

### **Información de seguridad de la batería y del cargador**

Una vez que el dispositivo esté cargado, desenchufe el cargador del dispositivo y de la toma de corriente. Tenga en cuenta que la carga continua no debe superar las 12 horas. Si se deja sin uso, una batería completamente cargada podría perder su carga con el paso del tiempo.

Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Para un rendimiento óptimo siempre mantenga la batería entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Puede que un dispositivo con la batería fría o caliente no funcione temporalmente. Tenga en cuenta que la batería puede agotarse rápidamente cuando está expuesta a temperaturas frías y que puede perder tanta energía, que el teléfono se apaga en cuestión de minutos. Cuando se encuentre al aire libre a bajas temperaturas, mantenga caliente el teléfono.

Obedezca las normativas locales. Recicle siempre que sea posible. No deseche junto con la basura domiciliaria.

No exponga la batería a presiones atmosféricas extremadamente bajas ni la deje a una temperatura extremadamente alta (por ejemplo, desechándola en un fuego), ya que eso puede provocar que la batería explote o filtre líquidos o gases inflamables.

No desmonte, corte, aplaste, doble, perforo o dañe de ningún modo la batería. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si se dañan.

Use la batería y el cargador solo para los fines previstos. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de estos mismos podrían generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios o al distribuidor de su teléfono antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use el cargador solo en interiores. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica. Cuando el cargador no viene incluido en el paquete de ventas, cargue el dispositivo mediante el cable de datos (incluido) y un adaptador de corriente USB (puede venderse por separado). Puede cargar el dispositivo con cables y adaptadores de corriente de otros proveedores que sean compatibles con USB 2.0 o posterior, con las regulaciones nacionales aplicables y los estándares de seguridad internacionales y regionales. Es posible que otros adaptadores no cumplan con las normas de seguridad aplicables y la carga con dichos adaptadores podría suponer un riesgo de pérdida de propiedad o lesiones personales.

Para desconectar un cargador o un accesorio, sosténgalo y tire del enchufe, no del cable.

Además, lo siguiente aplica si el dispositivo tiene una batería extraíble:

- Apague siempre el dispositivo y desenchufe el cargador antes de quitar las cubiertas o la batería.
- Cuando un objeto metálico toca las bandas metálicas de la batería se pueden producir cortocircuitos accidentales. Esto puede dañar la batería o el otro objeto.

## NIÑOS PEQUEÑOS

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

## DISPOSITIVOS MÉDICOS

El funcionamiento de los equipos de transmisión de radio, incluidos los teléfonos inalámbricos, puede interferir con la función de los dispositivos médicos con un blindaje inadecuado. Consulte al médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si cuenta con blindaje suficiente contra la energía de radio externa.

## DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, bombas de insulina y neuroestimuladores) recomiendan una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico. Las personas que tienen dichos dispositivos deben seguir estas indicaciones:

- Mantenga siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transporte el dispositivo inalámbrico en el bolsillo del pecho.
- Sostenga el dispositivo inalámbrico en el oído opuesto al dispositivo médico.
- Apague el dispositivo inalámbrico si existe algún motivo que lo haga sospechar de interferencia.
- Siga las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene preguntas sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor de atención de salud.

## AUDICIÓN



**Advertencia:** Cuando usa auriculares, su capacidad para escuchar los sonidos exteriores puede verse afectada. No los use si pueden poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con los audífonos.

## PROTECT YOUR DEVICE FROM HARMFUL CONTENT

Your device may be exposed to viruses and other harmful content. Be cautious when opening messages. They may contain malicious software or otherwise be harmful to your device.

## VEHÍCULOS

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos con blindaje inadecuado o de instalación incorrecta en los vehículos. Para obtener más información, consulte al fabricante del dispositivo o su equipo. El dispositivo solo debe ser instalado en un vehículo por personal autorizado. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que todos los equipos inalámbricos de su vehículo estén correctamente montados y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo ni los accesorios en el área de despliegue de la bolsa de aire.

## ENTORNOS POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS

Apague el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, cerca de surtidores de gasolina. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si este dispositivo se puede usar de manera segura en las inmediaciones.

## INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN

**Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.**

El dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia), recomendado por las normas internacionales de la organización científica independiente ICNIRP. Estas normas incorporan considerables márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. Estas normas de exposición se basan en la Tasa Específica de Absorción (Specific Absorption Rate, SAR), la cual es una expresión de la cantidad de potencia de radiofrecuencia (RF) depositada en la cabeza o en el cuerpo cuando transmite el dispositivo. El límite de la SAR de la ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg promedio en 10 gramos de tejido corporal.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo con el dispositivo en posiciones de manejo estándar, transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas.

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se usa contra la cabeza o cuando se usa a una distancia mínima de 5/8 pulgadas (1,5 centímetros) del cuerpo. Cuando se usa un estuche, un clip para cinturón u otra forma de soporte para el dispositivo, utilice solo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar datos o mensajes, se requiere una buena conexión a la red. El envío puede quedar suspendido hasta que se encuentre una conexión disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío se haya realizado.

Durante el uso general, los valores de SAR normalmente están muy por debajo de los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, por motivos de eficiencia del sistema y para minimizar las interferencias en la red, la energía con la que opera el dispositivo móvil disminuye automáticamente cuando no se necesita la energía máxima para realizar una llamada. A menor energía, menor es el valor de SAR.

Los modelos del dispositivo tienen versiones diferentes y más de un valor. Se pueden realizar cambios de diseño y componentes con el tiempo y algunos de ellos podrían afectar los valores SAR.

Para obtener más información, visite [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no está haciendo una llamada de voz.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar ninguna precaución especial al usar dispositivos móviles. Si le interesa reducir la exposición, se recomienda que limite el uso o que utilice un kit de manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y del cuerpo. Para obtener más información, explicaciones y debates sobre la exposición a RF, visite el sitio web de la OMS en [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Consulte [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar) para conocer el valor SAR máximo del dispositivo.

## ACERCA DE LA ADMINISTRACIÓN DE DERECHOS DIGITALES

Al usar este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete los derechos aduaneros, de privacidad y legítimos locales de otras personas, incluidos los derechos de autor. La protección de derechos de autor puede evitar que copie, modifique o transfiera fotos, música y otro contenido.

## COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES

### Copyrights

The availability of products, features, apps and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology

or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall HMD Global or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

HMD Global does not make any representations, provide a warranty, or take any responsibility for the functionality, content, or end-user support of third-party apps provided with your device. By using an app, you acknowledge that the app is provided as is.

Downloading of maps, games, music and videos and uploading of images and videos may involve transferring large amounts of data. Your service provider may charge for the data transmission. The availability of particular products, services and features may vary by region. Please check with your local dealer for further details and availability of language options.

Certain features, functionality and product specifications may be network dependent and subject to additional terms, conditions, and charges.

All specifications, features and other product information provided are subject to change without notice.

HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.hmd.com/privacy>, applies to your use of the device.

HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

Este producto incluye software de código abierto. Para conocer los derechos de autor y demás avisos, permisos y reconocimientos vigentes, seleccione \*#6774# en la pantalla de inicio.